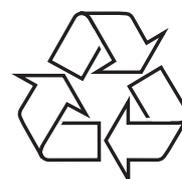




© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DS8550\_10\_UM\_V4.0



Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DS8550



---

CS Příručka pro uživatele

---

PT Manual do utilizador

---

ES Manual del usuario

---

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

HU Felhasználói kézikönyv

---

SK Príručka uživateľa

---

PL Instrukcja obsługi

---

SV Användarhandbok

---

**PHILIPS**

# Contenido

---

<b>1</b>	<b>Importante</b>	2
	Seguridad	2
	Aviso	5
<hr/>		
<b>2</b>	<b>El altavoz para base</b>	7
	Introducción	7
	Contenido de la caja	7
	Descripción de la unidad principal	8
	Descripción del control remoto	9
<hr/>		
<b>3</b>	<b>Introducción</b>	11
	Preparación del control remoto	11
	Conexión de corriente	12
	Encendido	14
<hr/>		
<b>4</b>	<b>Reproducción</b>	16
	Reproducción desde el iPod/iPhone/iPad	16
	Reproducción desde un dispositivo Bluetooth	17
	Reproducción desde un dispositivo externo	19
	Ajuste del nivel de volumen	19
	Silenciamiento del sonido	19
<hr/>		
<b>5</b>	<b>Información del producto</b>	20
	Especificaciones	20
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Solución de problemas</b>	21
	Acerca del dispositivo Bluetooth	22

# 1 Importante

---

## Seguridad

---

### Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑩ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- ⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.

- ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑭ **ATENCIÓN** con el uso de la pila: para evitar fugas de la pila que puedan causar lesiones corporales o daños en la unidad, no exponga la pila a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.
- ⑮ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑯ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑰ Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- ⑱ No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos. No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.

---

## Seguridad auditiva

### Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.

- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el “nivel de comodidad” de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel “normal” puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

#### **Para establecer un nivel de sonido seguro:**

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

#### **Escuche durante períodos de tiempo razonables:**

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles “seguros”, también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

#### **Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.**

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.



#### **Advertencia**

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

---

## Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

# € 2150

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

---

## Reciclaje



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.



Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana. Lleve siempre el producto a un profesional para que éste se encargue de quitar la batería integrada.

## Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



### Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

## 2 El altavoz para base

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Introducción

Con esta unidad podrá disfrutar de los contenidos de audio de su iPod/iPhone/iPad y de otros dispositivos de audio.

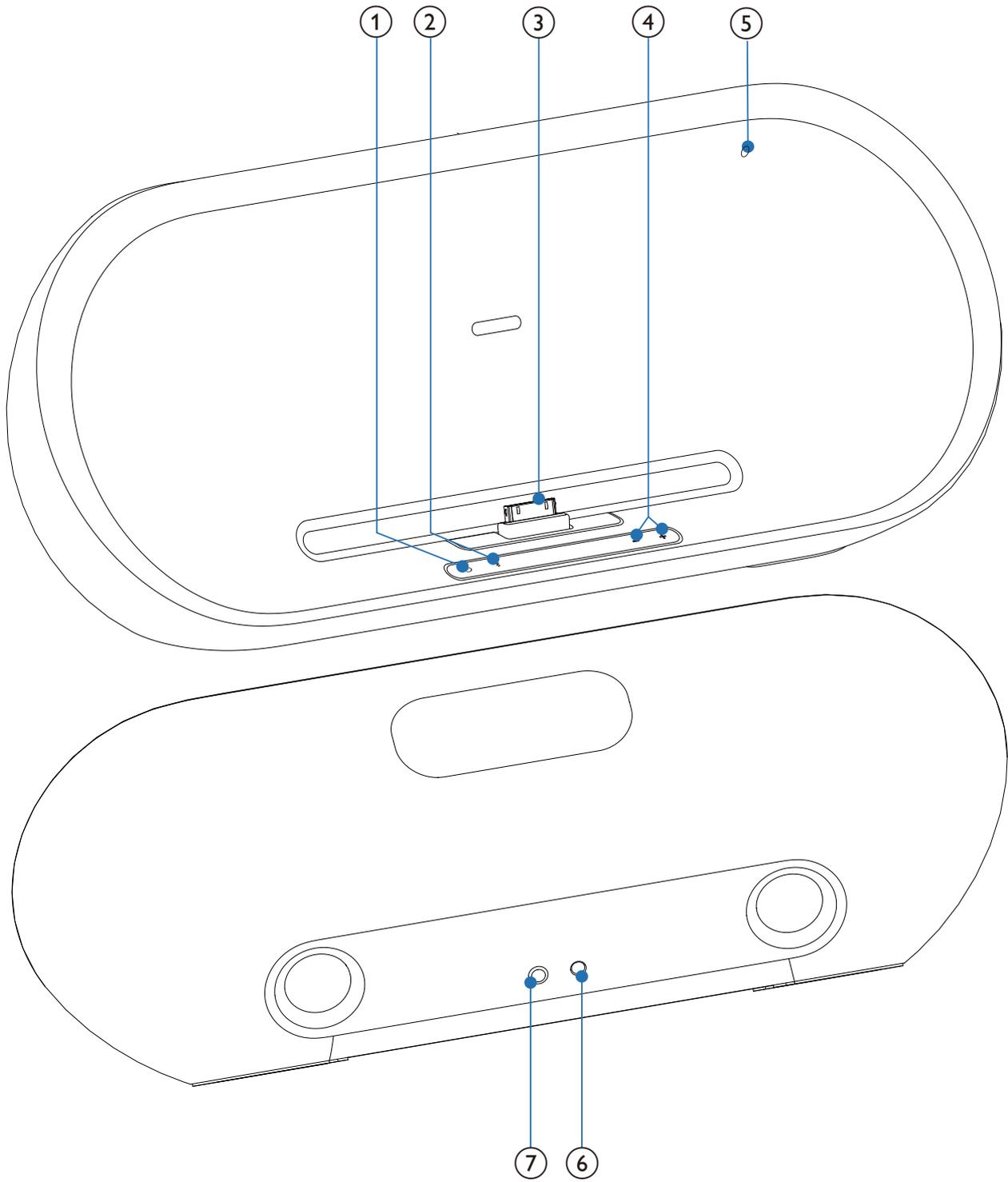
---

### Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- Mando a distancia
- 1 adaptador de CA
- 1 cable de alimentación de CA
- 1 cable de alimentación de CA para Reino Unido
- 1 cable de entrada auxiliar
- 1 soporte para iPad
- Manual de usuario
- Guía de configuración rápida

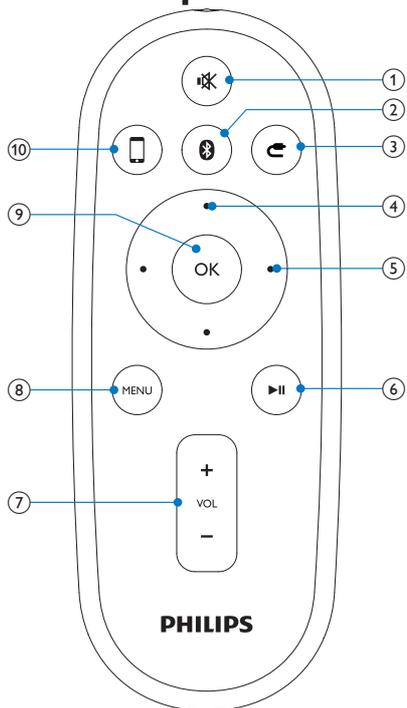
# Descripción de la unidad principal



- ①  Enciende o apaga la unidad.
- ② 
  - Selecciona el modo de Bluetooth.
  - Empareja con un dispositivo Bluetooth.

- ③ Base para iPod/iPhone/iPad
- ④ + / -
  - Ajuste el volumen.
- ⑤ Indicador LED de la batería integrada
- ⑥ Toma para la fuente de alimentación
- ⑦ AUX IN
  - Toma para un dispositivo de audio externo.

## Descripción del control remoto



- ①
  - Silencia el sonido.
- ②
  - Selecciona el modo de Bluetooth.
  - Empareja con un dispositivo Bluetooth.
- ③
  - Seleccione el modo de entrada auxiliar
- ④ **Botones arriba o abajo**
  - Navega por los menús del iPod/iPhone.

- ⑤ **Botones de avance/retroceso rápido**
  - Avance o retroceso rápido en una pista o en el iPhone/iPod.
  - Salta a la pista anterior o siguiente.
- ⑥ **▶ ||**
  - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑦ **VOL +/-**
  - Para ajustar el volumen.
- ⑧ **MENU**
  - Accede al menú del iPod.
- ⑨ **OK**
  - Confirmar una selección.
- ⑩ **📱**
  - Para seleccionar el modo de base de iPod/iPhone

# 3 Introducción



## Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

---

## Preparación del control remoto



## Precaución

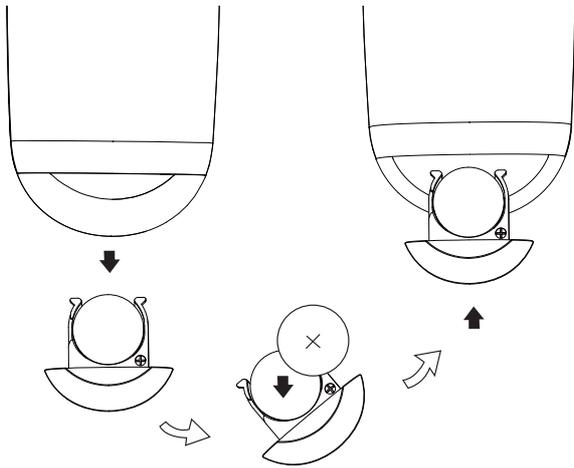
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.

### Quando utilice el equipo por primera vez:

- 1 Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

### Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte una pila CR2032 con la polaridad correcta (+/-) tal y como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



### Nota

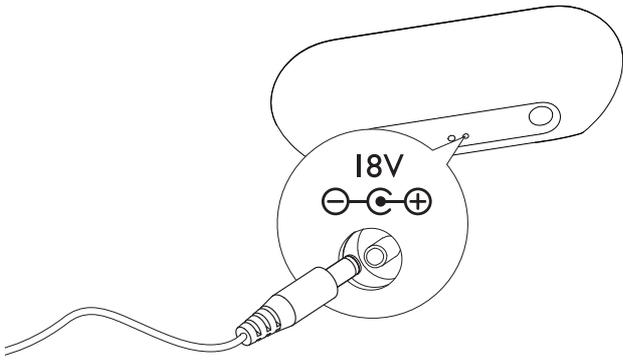
- Antes de pulsar cualquier botón de función del control remoto, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Si no va a utilizar el control remoto durante un período largo de tiempo, quite la pila.

## Conexión de corriente

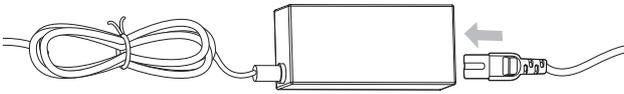
### Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte inferior de la unidad.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el adaptador de CA, tire siempre de la clavija de la toma. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el adaptador de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

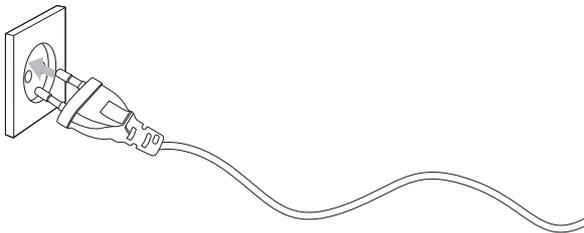
- 1 Inserte el enchufe del adaptador de CA a la toma **DC IN** de la parte posterior de la unidad principal.



- 2 Conecte un extremo del cable de alimentación de CA al adaptador de CA.



- 3 Enchufe el otro extremo del cable de alimentación de CA a la toma de pared.



## Batería integrada



### Nota

- Lleve siempre el producto a un profesional para que éste se encargue de quitar la batería integrada.



### Precaución

- Riesgo de explosión si la batería de sustitución no es correcta. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.

La unidad también puede funcionar con una batería recargable integrada.

Batería	Indicador LED
Baja	Rojo
Medio	Amarillo
Full	Green

### Nota

- Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado para cargar la batería.

### Para recargar la batería integrada:

Conecte la unidad a la fuente de alimentación.

---

## Encendido

- 1 Pulse  en la unidad principal.

---

## Cambio al modo de espera de bajo consumo

La unidad cambia al modo de espera automáticamente, cuando:

- (en el modo de base) el iPod/iPhone se desconecta de la unidad.
- (en el modo de entrada auxiliar) el dispositivo no reproduce música durante más de 5 minutos.
- (En el modo de Bluetooth) el dispositivo Bluetooth se desconecta de la unidad durante más de 5 minutos.

### Consejo

- En el modo de espera, pulse  o  en el mando a distancia, la unidad se enciende en la fuente correspondiente.

### Acerca del bajo consumo

Puede cambiar la unidad al modo de espera de bajo consumo para ahorrar consumo de energía.

- 1 Pulse  durante 3 segundos.  
↳ La unidad cambia al modo de bajo consumo inmediatamente.

- ↳ Si la unidad se enciende mediante la batería integrada, cuando está en el modo de espera durante 5 minutos, cambia al modo de bajo consumo **automáticamente**.



### Consejo

- En el modo de bajo consumo, el mando a distancia no funciona.

Para salir del modo de bajo consumo, pulse .

# 4 Reproducción

---

## Reproducción desde el iPod/iPhone/iPad

Puede disfrutar del sonido del iPod/iPhone/iPad a través de esta unidad.

---

### Modelos de iPod/iPhone/iPad compatibles

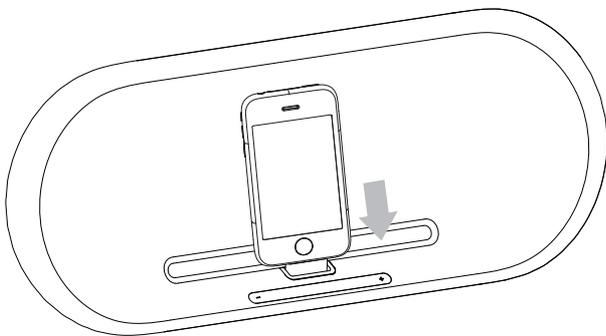
Modelos de iPod, iPhone y iPad de Apple con conectores de base de 30 patillas. Diseñado para:

- iPod (5ª generación)
- iPod nano (1ª generación)
- iPod nano (2ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod classic
- iPod touch (1ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPad.

---

### Colocación del iPod/iPhone/iPad

- 1 Coloque el iPod/iPhone/iPad en la base.



## Cómo extraer el iPod/iPhone/iPad

- 1 Tire del iPod/iPhone/iPad para quitarlo de la base.

## Cómo escuchar el iPod/iPhone/iPad

- 1 Asegúrese de que el iPod/iPhone/iPad está colocado correctamente.
- 2 Pulse  para seleccionar el modo de base.
- 3 Pulse .
  - ↳ El iPod/iPhone/iPad conectado inicia la reproducción.
    - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse .
    - Para saltar una pista, pulse los botones de avance/retroceso rápido.
    - Para buscar durante la reproducción, mantenga pulsado los botones de avance/retroceso rápido y, a continuación suéltelos para reanudar la reproducción normal.
    - Para navegar por el menú, pulse **MENU**, después pulse los botones arriba o abajo para seleccionar y pulse **OK** para confirmar.

## Carga del iPod/iPhone/iPad

Si la unidad está conectada a la fuente de alimentación de CA, el reproductor iPod/iPhone/iPad que esté colocado en la base comenzará a cargarse.



### Consejo

- También puede cargar el iPod/iPhone a través de la batería incorporada. Antes de cargar su iPod/iPhone a través de la batería incorporada, asegúrese de que la función de carga a través de la batería de Fidelio esté activada.
- No puede cargar su iPad mediante la batería integrada. Para cargar su iPad, conecte la unidad a la alimentación de CA.

## Reproducción desde un dispositivo Bluetooth

### Emparejamiento con dispositivos Bluetooth

- 1 Pulse  para seleccionar Bluetooth como fuente.

- ↳ La unidad empieza a buscar el dispositivo Bluetooth. El indicador de Bluetooth en el botón  de la unidad principal destella rápidamente.
- 2** Active la función Bluetooth en el dispositivo.
- 3** Cuando se muestre “PHILIPS DS8550”, selecciónelo para comenzar la conexión.
- 4** Cuando se le pida una contraseña, introduzca “0000”.
  - ↳ Si la conexión se realiza correctamente, la unidad pita y el indicador  se enciende de forma permanente.
  - ↳ Si la vinculación no puede completarse en un minuto, el indicador  parpadea lentamente.



### Consejo

- Si su dispositivo Bluetooth ya se ha emparejado con la unidad DS8550 con anterioridad, sólo tendrá que encontrar “PHILIPS DS8550” en el menú Bluetooth y confirmar la conexión.

### Para desconectar el dispositivo Bluetooth,

- Muévelo más allá del alcance de comunicación; o
- Pulse  ; o
- Apague el dispositivo conectado

---

## Reproducción de archivos de audio desde dispositivos Bluetooth



### Nota

- Asegúrese de que la conexión Bluetooth entre la unidad y el dispositivo está activa.
- Para iniciar la reproducción, pulse   en el control remoto.
- Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse   de nuevo.
- Para avanzar hacia delante o hacia atrás, pulse los botones de avance/retroceso.

---

## Reproducción desde un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

- 1 Pulse **☰** para seleccionar el modo de entrada auxiliar.
- 2 Conecte el cable de entrada auxiliar suministrado a:
  - la toma **AUX IN** (de 3,5 mm) situada en la parte posterior de la unidad.
  - la conexión para auriculares del dispositivo externo.
- 3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

---

## Ajuste del nivel de volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

---

## Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

# 5 Información del producto



## Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

---

## Especificaciones

### Amplificador

Potencia de salida	2 x 15 W RMS
Relación señal/ruido	85 dB
Conexión de entrada auxiliar	0,6 V RMS 10 kohmios

---

### Información general

Alimentación de CA (adaptador de corriente)	Para CE: OH-1065A1803500U2(EU) Para EE.UU.: OH-1065A1803500U(UL) Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A; Salida: 18 V === 3,5 A;
Consumo de energía en funcionamiento	< 40 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<1 W
Dimensiones - Unidad principal (ancho x alto x profundo)	169 x 420 x 108 mm
Peso - Unidad principal	2,22 kg

## Bluetooth

Corriente de salida	0 dBm (Clase 2)
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Alcance	6 metros (espacio libre)
Estándar	Especificación Bluetooth 2.0

# 6 Solución de problemas



### Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

### No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.

### No hay sonido

- Ajuste el volumen.

### La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo la unidad.

---

## Acerca del dispositivo Bluetooth

**La reproducción de música no está disponible en el sistema incluso después de haber realizado la conexión Bluetooth de forma correcta.**

- El dispositivo no se puede utilizar para reproducir música en el sistema.

**La calidad de audio es deficiente después de haber realizado una conexión con un dispositivo Bluetooth.**

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre ellos.

**No se puede conectar con el sistema.**

- El dispositivo no admite los perfiles necesarios para el sistema.
- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual de usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El sistema no está en modo de emparejamiento.
- El sistema ya está conectado con otro dispositivo con Bluetooth. Desconecte dicho dispositivo o cualquier otro dispositivo conectado y, después, vuelva a intentarlo.

**El dispositivo emparejado se conecta y desconecta constantemente.**

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre ellos.
- En el caso de algunos dispositivos, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente como función de bajo consumo. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.